

现代汉语篇章语言学

徐赳赳◎著



创于1897

商務印書館

The Commercial Press

中国社会科学院出版基金资助

现代汉语篇章语言学

Text Linguistics in Contemporary Chinese

徐赓赓 著

商务印书馆

2010年·北京

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语篇章语言学/徐赳赳著. —北京:商务印书馆,2010

ISBN 978 - 7 - 100 - 06691 - 4

I . 现… II . 徐… III. 汉语—话语语言学 IV. - H₁

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 105832 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

XIÀNDÀI HÀNYǔ PIĀNZHĀNG YǔYÁN XUÉ

现代汉语篇章语言学

徐赳赳 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 06691 - 4

2010年1月第1版

开本 880 × 1230 1/32

2010年1月北京第1次印刷

印张 16%

定价: 35.00 元

序

陈 平

话语篇章分析是独立的研究领域,它的主要研究对象是比单句大的语言成分,包括这些成分的种种形式和意义特征。同时,话语篇章分析又是专门的研究方法,其最大特点就是密切联系语言运用的环境,包括一般所说的上下文以及语言行为所处的场景、目的等等因素。经过大家几十年的努力,作为一种专门研究方法的话语篇章分析,已经提炼出不少自成系统的理论、概念和卓有成效的分析手段。利用这些新的观察角度和分析手段来研究语音、词法、句法及语义现象,也常常能使我们得到新的收获。正是因为它提供了一整套新的观察角度和分析手段,作为系统研究方法的话语篇章分析这些年来在语言学以外的其他学科中也得到越来越广泛的运用。徐赳赳博士的这部著作,深入介绍和讨论了话语篇章分析领域里的主要研究课题和研究方法,对这一研究领域和研究方法感兴趣的读者,应该都可以从中有所获益。

这样一部著作由徐赳赳博士来撰写,是一件再合适不过的事情。从20世纪80年代中考进中国社会科学院研究生院算起,徐赳赳博士在话语篇章分析领域里已经辛勤耕耘了二十多年,成果卓著,造诣精深。他对话语篇章分析领域里的许多课

2 现代汉语篇章语言学

题进行了深入的专门研究,发表了大量的研究论文和专著,取得许多独创性的研究成果。同时,他的求学和工作经历,使他得以同海内外的研究同行始终保持广泛和密切的联系,对有关文献十分熟悉,对一些理论和方法的来龙去脉把握得相当准确。从本书的内容编排和表述上,我们可以看出他在话语篇章研究方面专业知识的深度和广度。作为徐赳赳博士二十多年前的老师,我为他这些年来在学术上取得的成就由衷地感到高兴;作为这个研究领域中的一个老兵,我向广大读者推荐他的这部新著。

内 容 提 要

篇章语言学是一门仅有约五十年历史的新兴学科。这本书系统地介绍了国内外篇章语言学的发展历史和研究成果,从篇章语言学的研究方法角度入手,完整地发展了现代汉语篇章语言学的知识体系。这个体系包括:

①定义和特征。讨论篇章语言学一些基本问题:话语篇章的定义问题、研究对象问题、研究语料问题,还有研究方法的特点及基本原则等。②方法和原则。篇章语言学具有自身特征的研究方法,强调语言的交际功能,注重把语言置于色彩斑斓的生活之中来研究。③历史和学科。追踪了这门学科的发展足迹,篇章语言学的发展历程表明,篇章语言学的发展是跟其他诸多相近学科的发展紧密相连的。④篇章和观点。讨论的是篇章和社会、意识形态、认知的关系,还讨论了篇章分析的原则。⑤篇章和类型。篇章类型主要有两个内容:一是口语和书面语,二是短信篇章和网络篇章。⑥篇章和现象。讨论的篇章现象有:引语、元话语、互文性、话语标记管界、篇章焦点、前景和背景等。⑦篇章和话题。话题可以分为句法话题、语用话题、篇章话题,重点讨论篇章话题。⑧篇章和回指。重点讨论联想回指。⑨篇章和层次。讨论的层次结构有:传统结构、段落结构、三元结构、论证结构、故事结构、宏观结构和修辞结构等。⑩篇章和推进。所讨论的推进结构包括信息结构、主述结构、话述结构和启承结

2 现代汉语篇章语言学

构,其中启承结构是本书提出的新的篇章结构。

书中既反映了最前沿的国内外研究成果,又有作者本人近年来的研究成果。本书适合希望在这个领域深入开展研究的硕士博士研究生、高等院校的教师和研究所的专业研究人员阅读。

Abstract

Text linguistics is a new discipline with a history of more than 50 years. *Text Linguistics in Contemporary Chinese* introduces the historical development of text linguistics in the world and reviews the developmental trends of text linguistics in China.

Based on the previous research findings and on the author's personal research, the author develops a comprehensive frame for the knowledge system of text linguistics of modern Chinese. The system includes the following parts:

①Definitions and features. The author discusses some basic issues in text linguistics, such as definition of discourse and text, research subjects, corps, and features of research methodology. ②Methodology and principles. Text linguistics has its own research methodology. It pays more attention to the communicational function of language, and locates the research of language in the real life situation. ③History and discipline. The author reviews the origins of the text linguistics, tracing the historical development of this discipline. The history of text linguistics indicates that its development has close connections with many disciplines. ④Concept of text. The concept of text deals with the relationships between text and society, text and ideology, and text and cognition. The author also discusses the principles of text analysis. ⑤Text and genre. Genre

2 现代汉语篇章语言学

mainly covers two aspects: one is the spoken and written language, the other is short message text and internet text. ⑥Text and phenomenon. The author concentrates on the following text phenomena: speech, metadiscourse, intertextuality, discourse marker, discourse scope, discourse focus, foreground and background. ⑦Text and topic. Topics can be divided into syntactic topic, pragmatic topic, and discourse topic. The focus here is on discourse topic. ⑧Discourse and anaphora. The author focuses on the associative anaphora in discourse anaphora. ⑨Text and level. The author discusses different structural levels, such as traditional structure, paragraph structure, tripartite structure, demonstrative structure, story structure, macro-structure and rhetorical structure. ⑩Text and inference. The inference structure under discussion includes information structure, theme-rheme structure, topic-comment structure and proceeding-succeeding structure. The concept of proceeding-succeeding structure was invented by the author as a new text structure.

This monograph contains the international, national and author's personal research findings in the past decades. The potential audience of this book can be those Ph. D. candidates from the Department of Chinese Language and Department of Foreign Languages who are equipped with basic knowledge on text linguistics and hope to explore more in the field, and also those professional academics who are interested in text linguistics.

目 录

序	陈 平 (1)
内容提要	(1)
Abstract	(1)
第一章 导论	(1)
第一节 引言	(1)
第二节 研究对象的形式特征	(2)
第三节 研究方法的特点和基本原则	(24)
第四节 结语	(63)
第二章 篇章语言学的历史发展及相关学科	(64)
第一节 引言	(64)
第二节 篇章语言学的历史发展	(65)
第三节 篇章语言学和相关学科	(88)
第四节 结语	(100)
第三章 篇章观	(103)
第一节 引言	(103)
第二节 篇章和社会	(103)

2 现代汉语篇章语言学

第三节	篇章和意识形态	(106)
第四节	篇章和认知	(112)
第五节	篇章和语言的实际应用	(123)
第六节	篇章分析原则	(132)
第七节	结语	(134)
第四章	篇章类型	(136)
第一节	引言	(136)
第二节	口语和书面语	(136)
第三节	短信篇章	(152)
第四节	网聊篇章	(161)
第五节	结语	(201)
第五章	篇章现象	(203)
第一节	引言	(203)
第二节	引语	(203)
第三节	元话语	(218)
第四节	互文	(240)
第五节	话语标记	(262)
第六节	管界	(272)
第七节	焦点	(275)
第八节	前景和背景	(280)
第九节	结语	(283)
第六章	篇章话题	(287)

第一节	引言	(287)
第二节	主语和话题	(287)
第三节	句法话题和语用话题	(306)
第四节	篇章话题和话题链	(311)
第五节	结语	(325)
第七章	篇章回指	(329)
第一节	引言	(329)
第二节	篇章回指的类别	(330)
第三节	篇章回指的功能	(334)
第四节	篇章回指的制约条件	(338)
第五节	联想回指	(343)
第六节	结语	(362)
第八章	篇章层次结构	(364)
第一节	引言	(364)
第二节	传统结构	(365)
第三节	段落结构	(369)
第四节	三元结构	(389)
第五节	论证结构	(397)
第六节	故事结构	(400)
第七节	宏观结构	(408)
第八节	修辞结构	(412)
第九节	结语	(428)

4 现代汉语篇章语言学

第九章 篇章推进结构	(431)
第一节 引言	(431)
第二节 信息结构	(431)
第三节 主述结构	(435)
第四节 话述结构	(443)
第五节 启承结构	(449)
第六节 结语	(479)
第十章 总结	(481)
参考文献	(489)
专家推荐意见	顾曰国(519)
专家推荐意见	傅爱平(521)
后记	(523)

第一章 导 论

第一节 引 言

在我国传统语法研究中,研究范围主要放在句内。黄伯荣、廖序东(2002:1)认为:“语法学分词法和句法两个部分,词法的研究范围包括词类和各类词的构成、词形变化(形态)。句法的研究范围是短语、句子的结构规律和类型。”吕叔湘(2002:472)说:“中国的传统的用语是‘字’和‘句’。再接上去就是‘章’和‘篇’,按照现代的学科分工,已经不在语法论述的范围之内了。”吕叔湘(2002:484)还说:“比句子大的单位是段,讲语法只讲到句子为止,篇章段落的分析是作文法的范畴。事实上,句和句之间的联系,段和段之间的联系,往往也应用语法手段(主要是虚词);但是除此之外还有其他手段,如对偶句、排比、问答等等,还常常只依靠意义的连贯,没有形式标记。”

随着语言研究的深入,人们把眼光不仅仅局限在词法和句法,而是投入到比句子更大的语言单位,吕叔湘(2002:403)也认为,对语法的研究,也可包括大于句子的语言单位。“语法的研究以‘句子’为极限,是一种传统。不理睬这种传统,把‘语法’的范围扩大到句子以上,这是完全可以的。”

2 现代汉语篇章语言学

本章先介绍现代汉语篇章的形式特点,包括“篇章、话语”的定义及所指,典型的研究对象是什么,通常用的是什么语料,口语和书面语的各自特点等。然后讨论研究方法的特点和基本原则,也就是篇章研究跟传统语法分析的区别,如篇章研究注重密切结合语境,强调语言的交际功能,侧重句际(intersentential)及超句段语言现象及其形式表现特点:语法特征,词汇特征和语音特征。最后是结语。

需要说明的是,本研究主要研究书面语,也会涉及口语现象。碰到英语例子,根据解释需要,有时译成汉语,有时不译成汉语。

第二节 研究对象的形式特征

1. “篇章、话语”的定义及所指

我们先看一下前人对篇章的看法。

Kinneavy (1971:4) 认为,对话语这个术语,可以从不同的角度进行定义:历史的角度、现代语言学的角度,还有 Kinneavy 自己的观点。

从历史上看,话语指的是表现某个主题的具有相互联系的、符合逻辑的表达法,或某个主题的扩展的表达法,话语也指会话。

从现代语言学的角度看,话语这个术语指的是大于句子任何叙述语,从这个意义上说,在某个特定的语境中,话语可能是个完整的“篇章”(text),也可能不是个完整的篇章。这个定义包含着传统的和现代语言学的双重意义。

Kinneavy 自己的观点是,话语既指口语也指书面语,话语并非只指合理的、逻辑的、相互有联系的内容,话语也可以指各种目的、各种种类、各种事件所涉及的语言活动,具体地说,话语可以指一首诗、某次对话、某个悲剧、某个笑话、某次讨论会、某个历史故事、某次面试、某次布道、某个电视广告或某篇文章,等等。

De Beaugrande 和 Dressler (1981:3) 认为:英语的篇章(text)是使用中的话语(discourse)。他们还认为,某个篇章可以定义为符合篇章七要素的一次交际事件(communicative occurrence)。

Schiffirin (1988:253) 认为:话语可定义为超句子的任何语言单位,话语包括口语和书面语中的对话和独白。不过,这里要注意三点:①“口语”和“书面语”是人们常见的分法,但这种分法也存在一些问题,如某些口语的对话(如正式的辩论)可能带有“书面语”的特征,而有些独白式的书面语(如家信),可能带有“口语”的特征;②普通的说话者和听话者很难对会话进行定义;③将会话界定为对话时,应排除独白式,因为独白是由一个说话者一次性产生的,因此独白并不带有会话所具有的主要特点。

Renkema(1993)认为:“话语”这个词既用于口头交际,也用于书面交际,然而,口语和书面语之间存在着许多重要的差异。

van Dijk (1998) 在论述话语的著作中,经常使用 discourse (话语)这个词,通常既指书面语也指口语。他对话语的概念以及与话语有关的相关概念,有着详细的、系统的看法,我们在第三章中,再作详细的介绍。

以上是前人对“篇章话语”的理解,徐赓赓(1995:16)在介

4 现代汉语篇章语言学

绍话语分析研究情况时,提到了篇章话语的概念。“对 Discourse Analysis 这个术语有不同的理解,有人把 discourse 看做是口语,而把 text 看做是书面语。也有人把 discourse 看成既是口语又是书面语,迄今没有统一。跟 Discourse Analysis 相近的术语有 text grammar, text linguistics 等等。国内大多数人把 discourse analysis 译成‘话语分析’,也有人译成‘篇章分析’、‘语篇分析’。对这门学科,也有人称‘话语语言学’、‘篇章语言学’。”

根据上面各位对话语的定义,我们看出比较一致的看法是:

①大多学者认为话语篇章既包括口语也包括书面语。

②对话语篇章的准确理解,应建立在“话语篇章”这类词所出现的语境的基础之上。

③话语篇章有广义和狭义之分。

本研究所用的术语“篇章、话语”没有本质的区别,既指书面语,也指口语。

2. 篇章研究的典型对象

从语言的结构来看,篇章语言学的对象是超句结构。当然对“句”的概念,有不同的理解,有“单句、复句、分句、小句”等概念,我们这里的句指的是“小句”(clause)。对小句的确定和分界,现在也没有完全统一的意见,这里我们暂且按照徐赓赓(2003a)的标准。按照这个思路,在我们看来,中国传统语法中的复句研究,就是篇章研究的对象。具体来说,从最底层看,两个彼此有关联的小句,就进入了篇章研究的范围,大于两个小句的语言单位,如多重复句,段落,一直到整个篇章,都是篇章研究的对象。